	STATION READY LIGHT FOR DFC SYSTEMS **LUZ LISTA DE LA ESTACIÓN PARA LOS SISTEMAS DE DFC** **LUMIÈRE PRÊTE DE STATION POUR DES SYSTÈMES DE DFC**
SAMSON Samson Corp. Swannanoa, NC-USA	Parts and Technical Service guide Guía de servicio técnico y recambio Guide d'instructions et pièces de rechange | ***Ref.: 1068 Ready Light*** 24VAC/24VDC

Description/ Descripción/ Description

E

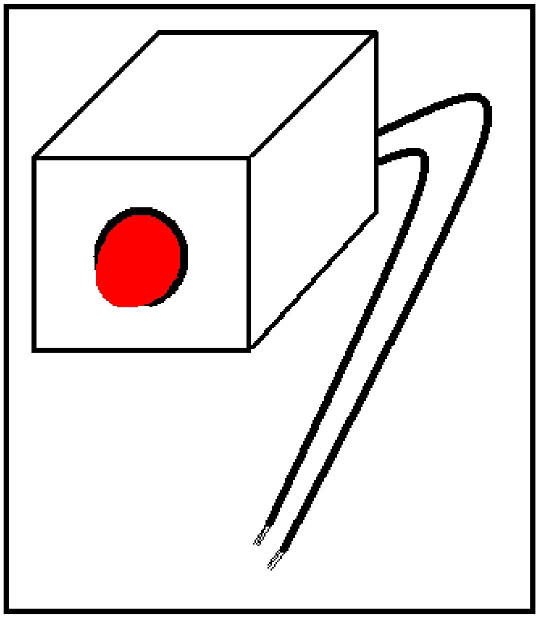
This light is energized by the DFC system and illuminates to indicate that the selected Station is ready to dispense product.

SP

Esta luz es energizada por el sistema de DFC e ilumina para indicar que la estación seleccionada es lista dispensar el producto.

FR

Cette lumière active par le système de DFC et illumine pour indiquer que la station choisie est prête à distribuer le produit.



Operation/ Instalación – Modo de empleo/ Installation – Mode d'emploi

E

- Install the Ready Light adjacent to both the dispense point the Fluid Solenoid where it will be in clear view of the station operator.
- Connect the wires for the Station Ready Light and the Fluid Solenoid using a PARALLELL CIRCUIT. See Figure A.
- Authorize a Dispense at the DFC Console to confirm proper operation of the Station Ready Light and the Fluid Solenoid.

SP

- Instale la luz lista adyacente a ambos el punto del dispensar el solenoide fluido donde estará en la opinión clara el operador de la estación.
- Conecte los alambres para la luz lista de la estación y el solenoide fluido usando un CIRCUITO de PARALLELL. Vea La Figura A.
- Autorice un dispensar en la consola de DFC para confirmar la operación apropiada del y la luz lista de la estación el solenoide fluido.

FR

- Installez la lumière prête à côté de tous les deux le point de distribution le solénoïde liquide où il sera dans la vue claire de l'opérateur de station.
- Reliez les fils pour la lumière prête de station et le solénoïde liquide à l'aide d'un CIRCUIT de PARALLELL. Voir La Figure A.
- Autorisez une distribution à la console de DFC pour confirmer le fonctionnement approprié de la lumière prête de station et du solénoïde liquide.

Samson Corporation-Swannanoa, NC 28778- ☎800.311.1047 www.samsoncorporation.com

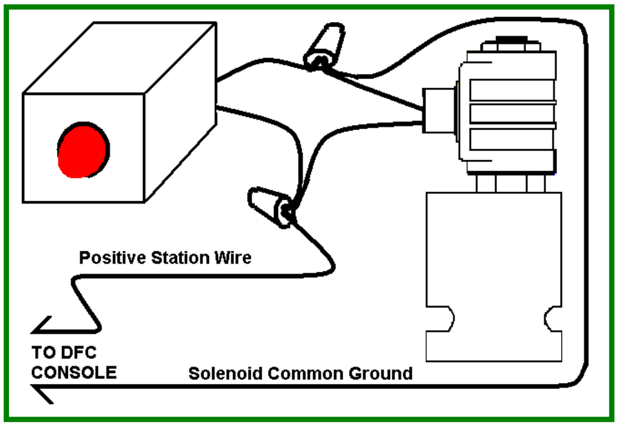


FIGURE A

This is the right way to wire a Station Ready Light.

This is a **PARALLELL CIRCUIT**.

☑ **CORRECT!**
☑ **¡CORRECTO!**

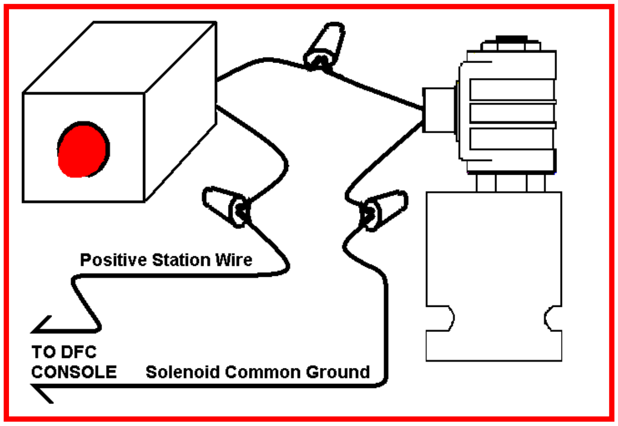


FIGURE B

This is the wrong way to wire a Station Ready Light.

This is a **SERIES CIRCUIT.**

⊗ **WRONG!**
⊗ **¡MAL!**

Trouble shooting/ Anomalías y sus soluciones/ Anomalies et solutions

Symptom	Possible Causes	Solution
Station Ready Light does not illuminate.	Broken or disconnected wires.	Trace and repair wires.
	Dispense not Authorized.	Authorize a dispense using the Operation section of the DFC Manual.
	DFC Station Selector in wrong position.	Rotate the DFC Station Selector switch to the correct Station.
	Station Light wired in Series Circuit. FIG. B.	Rewire in Parallel Circuit – see FIG. A.
	External Fuse on back of DFC Blown.	Find the cause of the fault and rectify before replacing the fuse.
	Wrong Voltage or Current.	Make sure the lamp is supplied with 24V only. Check for damage to system components.
	Defective Lamp	Replace Lamp (only) with Model 1068-1
	Damaged or defective Controller (DFC).	Diagnose Controller (DFC) problem and take appropriate action to resolve.
Station Ready Light will not go off. Station Ready Light on all the time.	System Mis-Wired.	Trace and repair wires using DFC Manual.
	Pre-Set amount too high.	Re-Authorize a dispense using the Operation section of the DFC Manual.
	Damaged or defective Controller (DFC).	Diagnose System using the DFC Manual.

Technical Data/ Datos Técnicos

Static Resistance Ω	Resistencia Estática	Résistance Statique	≈104.5Ω
Rated Voltage	Voltaje Clasificado	Tension Évaluée	28 Volts
Current	Tipo de corriente	Type de courant	AC or DC
Amperage	Intensidad	Courant	1 Amp
Watts	Watts	Watts	1 Watt

Samson Corporation-Swannanoa, NC 28778- ☎800.311.1047 www.samsoncorporation.com